NEW Innovation
Professional Air Tools
www.toptul.com

TOPTUL®
THE MARK OF PROFESSIONAL TOOLS



TOPTUL TAIWAN
No.189, Gongye Rd., Taiping Dist., Taichung City 41154 (Ta Li Ind. Park), Taiwan
Tel:+886-4-22715989 (Rep)
Fax:+886-4-22716979
E-mail:service@toptul.com
Website:www.toptul.com

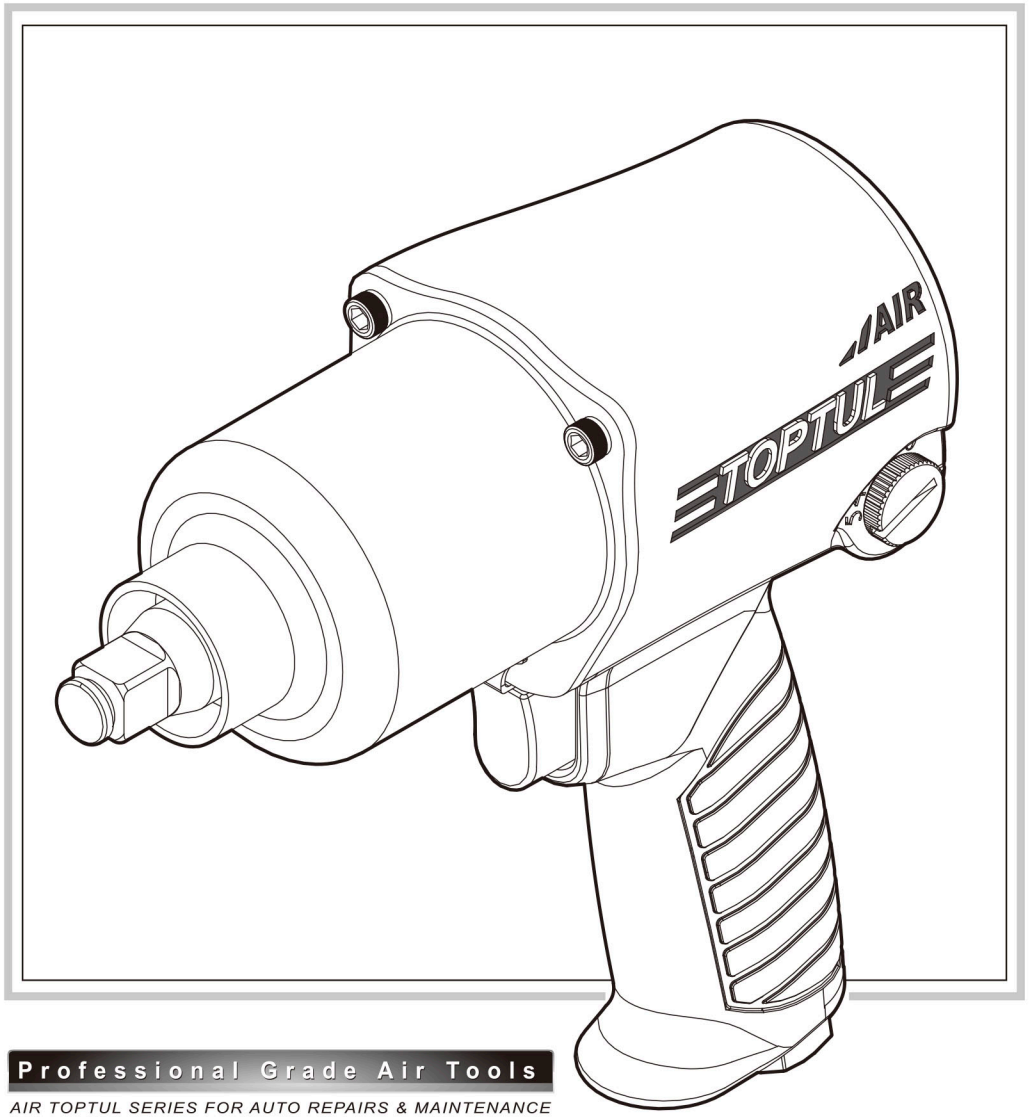
TOPTUL AGENT

TOPTUL®

МАРКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ИНСТРУМЕНТА

ПНЕВМОИНСТРУМЕНТ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Professional Grade Air Tools

AIR TOPTUL SERIES FOR AUTO REPAIRS & MAINTENANCE

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

A. Меры предосторожности при использовании:

(Правила безопасности при использовании ударных гайковертов)

1. Давление воздуха

Нельзя превышать максимально допустимое давление воздуха.

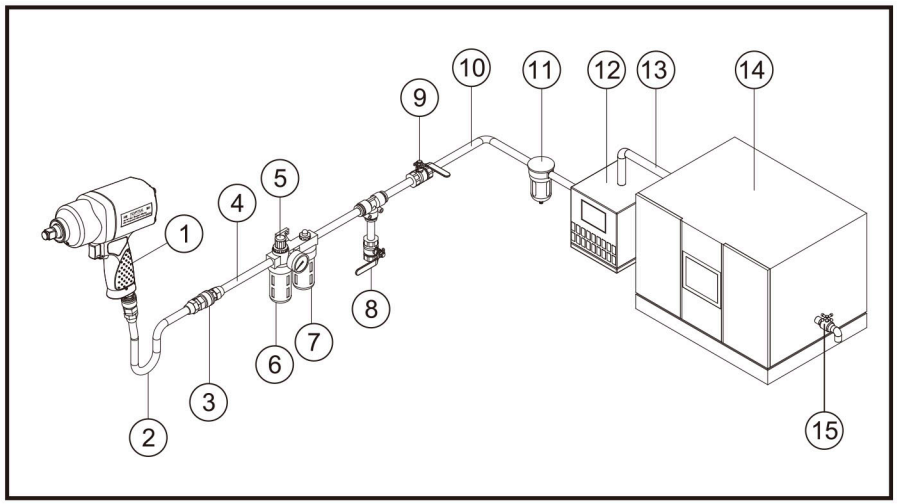
Давление воздуха у этого инструмента при работе не должно выше 90 пси (6,2 бар).

2. Воздушная линия

Между компрессором и инструментом следует применять надлежащие воздушные рукава. Сжатый воздух охлаждается и содержащаяся в нём влага отделяется сразу же после выхода воздуха из компрессора. Некоторая часть влаги может конденсироваться в трубах и попадать в механизмы инструмента и вызывать механические неполадки. Поэтому между устройством подачи воздуха и пневматическими инструментами строго рекомендуется смонтировать воздушный фильтр, влагоотделитель, регулятор и замасливатель.

3. Воздушный рукав

Перед подключением к инструменту прочистить рукав сжатым воздухом. Таким образом предотвращается попадание влаги и пыли в рукав, которые могут вызвать появление ржавчину и сбои в работе.



1 — пневматический инструмент, 2 — соединительный рукав, 3 — муфта и соединитель, 4 — воздушный рукав 3/8", 5 — регулятор давления, 6 — масленка, 7 — фильтр, 8 — слив ежедневно, 9 — запорный клапан, 10 — трубопровод и фитинги 1/2", 11 — автоматический слив, 12 — осушитель воздуха, 13 — трубопровод и фитинги 1", 14 — воздушный компрессор, 15 — слив ежедневно

4. Подсоединяемые насадки

Использовать только твердосплавные насадки, расширения, универсальные муфты и прочие инструменты ударного типа с надлежащими размерами квадрата или подгонять к его размеру отверстия. Инструмент используется для завинчивания и отвинчивания резьбовых крепежей. Использование для иных целей запрещено. Кроме того, следует только использовать патроны и адаптеры в хорошем состоянии и предназначенные для использования с электроинструментом.

5. Средства индивидуальной защиты

При работе с инструментом необходимо пользоваться средствами защиты для органов зрения и слуха, респираторы и защитные перчатки.

6. При работе с инструментом всегда нужно занимать прочное положение и держать инструмент только для гашения сил противодействия, возникающих от рабочего инструмента. Сверху не захватывать.

7. Если инструмент используется для работы с балансировочным или другим подвесным механизмом, он должен быть прочно прикреплен к подвесному / поддерживающему устройству.

8. Перед монтажом, снятием или настройкой рабочего приспособления на инструменте **следует всегда перекрывать подачу воздуха к инструменту и открывать запорный клапан для стравливания воздуха из питающего рукава.**

9. Следует остерегаться захвата движущимися частями инструмента одежды, галстуков,длинных волос, украшений, часов и т. д. Это может привести к подтягиванию тела или части тела к инструменту, что при контакте с движущимися частями может представлять большую опасность.

10. Нужно следить за тем, **чтобы стравливаемый воздух не направлялся** в сторону какого-либо лица или материала, в результате чего они могут загрязниться масляными каплями.

11. Инструмент электрически не изолирован. Не применять в местах возможного контакта с электричеством.

12. Не класть инструмент на поверхность до полной остановки рабочих органов.

13. На рабочем месте должна быть хорошая вентиляция.

14. Отключить двухпозиционный переключатель при отказе воздухоподачи.

15. Отключить пусковое устройство при сбое электропитания.

16. Использовать только рекомендованную производителем смазку.

17. Можно присоединить дополнительную рукоятку или закрепить инструмент на штативе, даже если тот не поставляется вместе с инструментом. В этом случае нужно связаться с агентом по продажам.

B. Способ производства работ

1. Двухпозиционный переключатель

Двухпозиционный переключатель находится на внутреннем и внешнем контуре рукоятки. Это устройство типа "hold-to-run" (работает, пока держишь). Этот инструмент прекращается вращение через пару секунд после нажатия на рычаг.

2. Настройщик крутящего момента

Крутящий момент настраивается вращением колесика с нанесёнными цифрами. Меньшие цифры показывают более низкое значение крутящего момента.

3. Настройка скорости

Настройщик скорости (при наличии такового) обозначен стрелкой вместе с индикацией «+» (высокая) или «-» (низкая). Вращать колесико до достижения нужной скорости.

4. Направление вращения

До начала работы с инструментом убедиться в правильности вращения. Буква «F» обозначаем вращение вперёд, а «R» — вращение назад. Под направлением «вперёд» понимается движение по часовой стрелке относительно работающего.

C. Техобслуживание и ремонт

1. Смазка

Перед подсоединением воздушного рукава на входном воздушном патрубке следует добавить 4–5 капель шпиндельного масла № 60.3а 3 4 часа до работы может понадобиться смазка.

2. Затяжка частей

Регулярно проверять затяжку всех соединительных частей на прочность. Это рекомендуется производить ежедневно до начала работы.

3. Чистка

Наличие масла на рукоятке может привести к снижению сцепление, нейтрализующее реактивный момент.

Перед началом работы с инструментом рукоятку нужно протереть сухой тряпкой.

4. Хранение

Инструмент следует хранить в сухом месте при комнатной температуре. Если инструмент не должен использоваться некоторое время, и он используется, остаточная влага внутри может стать причиной образования ржавчины. Перед хранением следует смазать инструмент шпиндельным маслом на входном воздушном патрубке и запустить его на короткое время.

5. Ремонт

Для техобслуживания и ремонта использовать только оригинальные запасные части. Не импровизировать или не делать временного ремонта. Большинство сервисных и ремонтных работ должно выполняться только обученными для этой цели лицами или сервисными центрами, уполномоченными компанией «Toptul».

D. Утилизация

В отношении отходов следует руководствоваться национальным законодательством. Никогда не бросать пневматические инструменты в огонь.

ВНИМАНИЕ!



1. Длительное воздействие вибрации может привести к травмам.
2. Инструмент нельзя применять во взрывоопасной среде, если на то особо не указано.
3. Отсоединить воздушный рукав перед сменой или настройкой любой оснастки.
4. Перед использованием пневматического инструмента убедиться в надёжном креплении всех соединений и заглушек.



5. Следует осознавать опасность разрушения при крутящем моменте между опорной перекладиной и деталью.
6. При работе с гайковертом представляют опасность свободная или мешкообразная одежда, длинные волосы или личные украшения из за риска захвата их шпинделем или наматыванием на него.
7. Следует применять только качественные насадки и другую оснастку.



При использовании переносного инструмента трещина насадок снижает крутящий момент пневматического инструмента и может вызвать серьёзные травмы.

8. При подсоединении к рукаву воздухоподачи не нажимать на пусковое устройство.
9. Никогда не направлять инструмент на себя или других людей. Это может привести к серьёзным ранениям.



10. Избыточное высокое давление воздуха, превышающее максимальное, может привести к травмам работающего с инструментом человека. Туловище должно находиться в хорошо сбалансированном положении, а для уменьшения риска разрушения, вызванного крутящим моментом между рукояткой и обрабатываемым объектом, следует носить защитные перчатки.
12. До начала работы следует убедиться в правильном направлении вращения. Это позволит избежать опасной ситуации из за неверного направления вращения.



13. При работе с инструментом тело и особенно руки нужно держать подальше от рабочих насадок на инструменте. Опасность ранения возникает особенно при отвинчивании в ограниченном месте, когда руки не убирают с опорной перекладины. Не касаться патрона руками.
14. При работе с инструментом необходимо носить защитные очки и маску. Это уменьшит опасность ранения осколками от самого инструмента или обрабатываемого материала при поломке инструмента.



15. Нужно использовать надлежащий респиратор, что поможет защитить органы дыхания от образующихся при работе пыли и частиц, которые могут быть вредны для здоровья.
16. При работе с инструментом использовать наушники. Высокий уровень шума может вызвать постоянную потерю слуха.



17. Никогда не включать инструмент вхолостую. Это может привести к тому, что зафиксированная на инструменте насадка сорвётся с него и нанесёт кому либо серьёзную травму.
18. Для обеспечения безопасного выполнения работы на рабочем месте должна поддерживаться чистота. Работающий с инструментом человек может непреднамеренно поскользнуться, оступиться, упасть и получить серьёзную травму. Предельное внимание на воздушный рукав в месте прохода или на рабочем месте. Следить за прогибом рукава сжатого воздуха.



19. Запрещено вносить какие-либо либо изменения в инструмент для использования для других целей, даже если рекомендуется использовать его в качестве гайковёрта.

Электроинструмент не изолирован от контакта с источником электроэнергии.

Ограниченная гарантия производителя

Все пневматические инструменты серии AIR TOPTUL подпадают под полный сервис и гарантию качества для всех изделий, произведённых компанией «TOPTUL», и продаются её уполномоченными дилерами по всему миру. Профессиональные пневматические инструменты TOPTUL, если не указано иное, безусловно гарантированы от дефектов в материалах и работе на весь срок эксплуатации инструмента, исключая любое другое нецелевое применение, модификации или ремонт.

Компания «TOPTUL» отремонтирует или заменит подпадающий под сервис инструмент при условии, что инструмент не эксплуатировался с нарушением установленных режимов или не подвергался изменениям и что он возвращён дилеру, официальному компанией «TOPTUL». При наличии дефектов в изделии следует обращаться к уполномоченным компанией «TOPTUL» представителям по продаже и обслуживанию.

ОБЩИЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

ПРИЗНАК	*ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА*	*УСТРАНЕНИЕ*
Инструмент медленно вращается и не работает	1. Твердые частицы или резина в электродвигателе	1. (A) Капнуть дизельным маслом из входного воздушного патрубка в электродвигатель и для его смазки капнуть моторного масла SAE#10. 1. (B) Разобрать и отремонтировать инструмент. (Обратиться к официальному дилеру)
	2. Низкое давление воздуха	2. Проверить манометр воздушного компрессора и надлежащим образом настроить регулятор компрессора
	3. Электродвигатель сухой или ржавый	3. Смазать инструмент моторным маслом SAE#10 или маслом для швейных машин
	4. В инструменте нет масла	4. См. п. 3.
Сниженный крутящий момент	5. Износ шарикоподшипников	5. Заменить шарикоподшипники. (Обратиться к официальному дилеру).
	1. Отсутствие смазки	1. Смазать инструмент
	2. Неправильное положение регулятора	2. Проверить и настроить регулятор в правильное положение.
	3. Низкое давление	3. Проверить давление во входном воздушном патрубке. Оно должно составлять 90 psi.
Полностью не ударяет, но работает хорошо	4. Износ ударного механизма	4. Заменить части. (Обратиться к официальному дилеру).
Самозапуск	1. Значительный износ или повреждение частей ударного механизма	1. Заменить части. (Обратиться к официальному дилеру).
	Пусковое устройство: 1. Клапанная система не движется назад 2. Ржавый или деформированный стальной шарик 3. Ржавая или треснувшая пружина	1. Заменить части. (Обратиться к официальному дилеру).
Из инструмента вытекает жидкость	1. Вода в бачке	1. Просушить бачок. Заправить инструмент маслом и запустить на холостом ходу до полного удаления воды. Заправить маслом повторно и запустить на 2–3 секунды.
	2. Вода в воздухопроводе/рукаве	2. (A) Установить водоотделитель. Примечание: Сепаратор может работать должным образом только при прохождении через него холодного воздуха. Сепараторный фильтр смонтировать по возможности ближе к компрессору. 2. (B) Установить осушитель воздуха.

Memo



- AIR TOPTUL SERIES -
For Auto Mechanical
Repairs & Maintenance